

Hansel and Gretel



Characters:

Narrator

Hansel

Gretel

Witch

Narrator: Once upon a time, in a small village, there lived two siblings named Hansel and Gretel. They were very poor and lived with their father and stepmother. One day, their stepmother decided to abandon them in the forest because they couldn't afford to feed them anymore.

ナレーター: 昔々、小さな村にハンセルとグレーテルという2人の兄弟が住んでいました。彼らは非常に貧しく、父親と義母と一緒に暮らしていました。ある日、義母は、もう彼らを養うことができなくなったため、森に捨てることを決めました。

Hansel: (crying) Why are you doing this to us?

ハンセル: (泣きながら) なぜ私たちにこれをしているのですか？

Gretel: (crying) Please don't leave us here!

グレーテル: (泣きながら) ここに私たちを置いて行かないでください！

Witch: (appearing) What do we have here? Two little children all alone in the forest.

魔女: (現れて)ここに何があるの？森で一人ぼっちの2人の子供。

Hansel: (brave) Who are you?

ハンセル: (勇敢に)あなたは誰ですか？

Witch: (smiling) I am the witch who lives in the candy house. And you two look like you would make a delicious meal.

魔女: (微笑みながら)私はキャンディハウスに住む魔女です。そして、あなたたちはおいしい食事になりそうです。

Gretel: (determined) We won't let you eat us!

グレーテル: (決意をもって)あなたに私たちを食べさせない！

Hansel: (confident) We will find a way to escape.

ハンセル: (自信を持って)私たちは脱出する方法を見つけます。

Narrator: And so, Hansel and Gretel tried to escape from the witch's candy house. But the witch was too clever for them.

ナレーター: そして、ハンセルとグレーテルは魔女のキャンディハウスから脱出しようとした。しかし、魔女は彼らにとってあまりにも賢かった。

Witch: (laughing) You can't escape from me, little children. I will eat you both for dinner tonight.

魔女: (笑いながら)あなたたちは私から逃げられません、小さな子供たち。今夜の夕食にあなたたちを食べます。

Hansel: (thinking) I have an idea. Gretel, help me push the witch into the oven.

ハンセル: (考えながら)アイデアがあります。グレーテル、私と一緒に魔女をオーブンに押し込んでください。

Gretel: (nodding) Okay, I'll help you.

グレーテル: (うなずいて)わかりました、手伝います。

Narrator: And so, Hansel and Gretel pushed the witch into the oven, and she burned to death.

ナレーター: そして、ハンセルとグレーテルは魔女をオーブンに押し込み、彼女は焼死しました。

Witch: (screaming) Help! Help!

魔女: (叫びながら)助けて！助け

Narrator: Hansel and Gretel were free at last.

ナレーター: ヘンゼルとグレーテルはついに自由になりました。

Hansel: (hugging Gretel) We did it, Gretel! We defeated the witch!

ヘンゼル: (グレーテルを抱きしめて)やったね、グレーテル！魔女を倒しました！

Gretel: (smiling) Yes, we did.

グレーテル: (微笑みながら) はい、そうでした。

Narrator: And so, Hansel and Gretel found their way back home, and they lived happily ever after. The end.

ナレーター: こうして、ヘンゼルとグレーテルは家に帰る道を見つけ、その後ずっと幸せに暮らしました。終わり。

COMPREHENSION QUESTIONS

1. Who are the two siblings in the story?
物語に出てくる二人の兄弟は誰ですか?
2. Why did their stepmother abandon them in the forest?
なぜ継母は彼らを森に捨てたのですか?
3. Who appeared when Hansel and Gretel were crying?
ヘンゼルとグレーテルが泣いているときに現れたのは誰ですか?
4. What did the witch say when she saw Hansel and Gretel?
ヘンゼルとグレーテルを見たとき、魔女は何と言いましたか?
5. What did Gretel say when the witch said they would make a delicious meal?
魔女がおいしい食事を作ってあげると言ったとき、グレーテルは何と言ったでしょうか?
6. What did Hansel say when the witch said they would make a delicious meal?
魔女がおいしい食事を作ってくれると言ったとき、ヘンゼルは何と言ったでしょうか?
7. Did Hansel and Gretel manage to escape from the witch's candy house?
ヘンゼルとグレーテルは魔女のお菓子の家から逃げ出すことができましたか?
8. What did Hansel say when he had an idea?
ヘンゼルはアイデアを思いついたとき何と言いましたか?
9. What did Gretel say when Hansel asked her to help him push the witch into the oven?
ヘンゼルが魔女をオーブンに押し込むのを手伝ってほしいと頼んだとき、グレーテルは何と言ったでしょうか?
10. What happened to the witch in the end?
魔女は結局どうなったのですか?

DISCUSSION QUESTIONS

1. If you were in Hansel and Gretel's shoes, what would you have done differently?
もしあなたがヘンゼルとグレーテルの立場だったら、違う行動をしたと思いますか?
2. What would you do if you found yourself lost in a forest?
森で迷ってしまったらどうしますか?
3. If you could create your own candy house, what would it look like?
自分だけのお菓子の家を作ることができたら、どんなものになるでしょうか?
4. If you could be any character in the story, who would you be and why?
あなたが物語の登場人物になれるとしたら誰になりたいですか、またその理由は何ですか?

5. What would you do if you met a witch in the forest?
森で魔女に出会ったらどうしますか？
6. If you could add a new character to the story, who would it be and why?
物語に新しいキャラクターを追加できるとしたら、誰になりますか？またその理由は何ですか？
7. What would you do if you found a trail of candy leading into the forest?
森に続くキャンディーの足跡を見つけたらどうしますか？
8. If you could change the ending of the story, how would you end it?
物語の結末を変えることができるとしたら、どのように終わらせますか？
9. What would you do if you were trapped in a candy house?
お菓子の家に閉じ込められたらどうしますか？
10. If you could have any magical power, what would it be and how would you use it in the story of Hansel and Gretel?
もし魔法の力を手に入れることができたなら、それは何ですか。ヘンゼルとグレーテルの物語の中でそれをどのように使いますか？